

Fiskets Gang

Ukentlige meddelelser for norsk fiskeribedrift
fra Fiskeridirektøren

4 aargang

Onsdag 2 juli 1913

Nr. 27

Norske fiskerier.

Uken 22—28 juni.

OPSYNET under vaartorskefisket i Finmarken hævedes 24 ds., og dermed regnes dette fiske for avsluttet. Resultatet blev 93 923 800 kg. fisk, beregnet til 34 787 000 stk. Dette er 5 169 500 kg. eller 1 914 000 stk. mindre end i 1912; men forøvrig har Finmarksfisket ikke git saa godt utbytte i noget aar siden 1866, det første aar, som man har opgaver fra. Hvad pengeutbyttet angaar, antages aarets fiske at staa over noget tidligere. En sammenligning av priserne i de sidste aar viser nemlig, at der iaar er betalt gjennemgaaende mer end før, og det store kvantum vil derfor gi et forholdsvis større pengeutbytte. Grunden hertil maa antagelig for en væsentlig del søkes i klipfiskforretningens heldige forløp ifjor, hvilket har bevirket, at der iaar har foregaaet en livlig saltning. Rundfiskforretningen arbeidet ifjor med et for stort kvantum, og følgen er, at der iaar har været utvist større forsigtighet ved tilvirkningen av denne vare.

For de 10 sidste aar er tallene følgende:

Aar	Totalkvantum 1000 stk.	Hængt 1000 stk.	Saltet 1000 stk.
1913 ...	34 787	10 661	17 937
1912 ...	36 701	17 321	12 316
1911 ...	29 783	14 492	11 044
1910 ...	23 372	10 988	8 804
1909 ...	19 256	12 189	3 002
1908 ...	14 889	6 747	5 997
1907 ...	13 972	7 275	5 501
1906 ...	11 341	4 973	5 329
1905 ...	13 453	5 332	7 326
1904 ...	10 173	3 565	5 665

Det russebehandlede kvantum og det til rotskjær hængte kvantum har i de sidste 10 aar utgjort:

	Russebeh. kg.	Rotskjær kg.
1913	14 873 500	1 834 500
1912	15 580 900	3 492 800
1911	9 639 600	1 827 100
1910	7 660 900	2 006 200
1909	10 076 900	899 100
1908	5 442 800	345 900
1907	2 434 000	122 400
1906	2 424 400	384 200
1905	1 977 700	167 600
1904	2 389 600	154 200

Landets torskefiskerier har iaar git et samlet utbytte av 75 955 000 stk., hvilket er mer end i noget aar siden 1866, 1912 undtat. Det langvarige uveir under skreifiskerierne og 14 dages uveir i den bedste tid av Finmarksfisket bevirket, at utbyttet ikke blev endnu større. Av det samlede kvantum har Finmarken bidradd med over halvparten, vinter- og vaarfisket sammenlagt, eller 39 352 000 stk. mot det øvrige land 36 603 000 stk.

For de sidste 10 aar er tallene følgende:

	Totalkvantum 1000 stk.	Hængt 1000 stk.	Saltet 1000 stk.
1913.....	75 955	17 868	51 018
1912.....	99 162	36 419	55 153
1911.....	64 424	25 230	34 630
1910.....	55 689	20 916	30 721
1909.....	56 519	28 131	23 839
1908.....	48 217	17 896	27 834
1907.....	47 625	16 454	29 710
1906.....	46 448	16 794	28 358
1905.....	44 486	15 112	28 390
1904.....	47 801	15 858	30 707

Fisken var iaar adskillig magrere end ifjor; men paa grund av det forholdsvis store opfiskede kvantum blir tranpartiet betydelig, og priserne har gjennemgaaende været jevne. Paa grund av uveiret i den bedste fisketid under skreifiskerierne blev rognkvantumet betydelig mindre end i tidligere aar. Tallene for de sidste 10 aar er som følger:

	Dampmedicintran hl.	Lever hl.	Rogn hl.
1913.....	48 263	13 146	32 566
1912.....	76 211	34 010	52 270
1911.....	43 318	12 729	38 426
1910.....	41 024	17 804	41 131
1909.....	50 460	27 663	42 423
1908.....	59 104	25 584	41 695
1907.....	46 889	21 384	37 001
1906.....	42 908	18 097	44 397
1905.....	41 907	12 958	34 541
1904.....	18 529	7 810	23 525

Pengeutbyttet av aarets torskefiskerier vil antagelig ligge mellem 25 og 30 mill. kroner. Utbyttet for 1912 er endnu ikke beregnet, men antages at bli ca. 30 mill. kr. For de foregaaende aar har det været:

1911.....	kr. 25 890 000
1910.....	„ 19 203 000
1909.....	„ 18 146 000
1908.....	„ 18 118 000
1907.....	„ 20 183 000
1906.....	„ 16 426 000
1905.....	„ 16 167 000
1904.....	„ 14 020 000

Silddefisket i Nordsjøen ligger iaar tilbake. Prisen er 18—19 kr. pr. fiskepakket tønde. Nedenstaaende opgave viser, hvad der er indbragt hittil:

	I uken		Ialt	
	fart.	tdr.	fart.	tdr.
Moldøen ...	2	450	2	450
Florø	6	1137	7	1427
Bergen	7	659	10	1435
Haugesund .	—	—	1	47
	15	2246	20	3159

Herav 2 svenske fartøier med til sammen 215 tdr. indbragt til Bergen.

Ifjor var til samme tidspunkt indbragt 5715 tdr. og i 1911 4656 tdr.

Kystmakrelfisket gir godt utbytte især paa Skagerakkysten; men priserne er litet regningssvarende.

Brislingfisket er fremdeles ubetydelig. Der berettes om en del min-

dre stæng sidste uke. I uken som endte 21 juni mottok Stavanger 13 000 skjegger brisling og litt smaasild. Prisen er nu oppe i 4 kr. skjeggen for brisling.

Bankfisket. Til Aalesund er i uken en del dampere kommet fra Færøbankerne med op til 20 000 kg. fisk hver. Fra Storeggen er indbragt op til 11 000 kg. pr. skib og fra de nordlige banker op til 13 000 kg.

Paa Sklinnabanken fiskedes i april og mai 84 000 kg. fisk. Til Andenes og Bleik indbragtes i uken endt 21 ds. 158 000 kg. Til Raudeberg, Kalvaag og omegn indbragtes i juni 70 000 kg. fisk, og til Moldøen i sidste uke 5000 kg.

Veiret: Meteorologiske Observatorium beretter:

Paa Sydkysten blæste der i første halvpart av uken sydlige til vestlige vinde, i sidste nordlige eller nordostlige. Styrken var ringe undtagen fredag, da man hadde frisk nordenvind.

Paa Vestkysten har vinden hele uken staat nordlig eller nordvestlig. De første dage var den meget svak; men onsdag blev den friskere, og senere hadde man tildels sterk vind. Veiret har holdt sig klart hele tiden. Temperaturen var imidlertid svakt synkende, og nætterne var i slutningen av uken noget kjølige.

Ogsaa nordenfjelds har vinden staat paa nord. Den var svak først i uken, men fra onsdag noget friskere. Veiret var ofte overskyet og har gjennomgaaende holdt sig kjølig.

Landets nordlige kyster har dels hat nordvestlige og dels nordostlige vinde av laber styrke. Temperaturen var lav, men steg litt fredag og lørdag.

Telegrammer.

Skreifisket.

Oplag 35. Vadsø 25/6: Tirsdag dypsagn Gamvik gjennomgaaende smaat, Gjæsvær 100, Linner Bugønes 80—400, Gr. Jakobselv 400, Kiberg 700—1200, Vardø 200—1000, skateer en—to halinger 500—4000, Baadsfjord skateer 1000—1500, Kjelvik op til 300. Øvrig landligge. Agnmangel Ingø. Fiskepris: Bugønes 9, Kiberg 7—11, Vardø 6—10, Baadsfjord, Berlevaag 8—10, Gamvik, Syltefjord, Kongsfjord, Kjelvik, Gjæsvær, Rolfsø, Ingø 10, Risfjord 10¹/₂—11, Skarsvaag 9—10, Havningberg 8, Hjelmso 11. Leverpris: Bugønes, Rolfsø 10, Kiberg, Ingø 10—12, Vardø 12—16, Baadsfjord 18, Berlevaag 19—20, Gamvik, Gjæsvær 15, Risfjord 16, Kjelvik 12, Skarsvaag 12—15, Hjelmso 16, Havningberg 11, Syltefjord 12, Kongsfjord 15. Opsynet hævet. Amtmanden.

Fiskemarkedet i Bergen.

Omsætningspriser for fiskeriprodukter i Bergen ved noteringsutvalget, opslaat paa Bergens børs.

Varesort	Mandag 23/6	Tirsdag 24/6	Onsdag 25/6	Torsdag 26/6	Fredag 27/6	Lørdag 28/6
Tran:	kr.	kr.	kr.	kr.	kr.	kr.
Uklaret damptran, finmarsk....	—	—	—	—	—	73.00
Rundfisk:						
Finmarksfisk, 2—400 gr.....	—	—	—	—	9.25	—
— 4—600 „	—	—	—	—	9.75	—
Sild:						
Nordsjøsil, skotskbehandlet ...	—	—	19.00	19.00	18-18.75	18.00

Skotland.

Opgave over sildefisket paa øst- og vestkysten av Skotland, ved Orknøerne og Shetlandsøerne og paa kysten av Northumberland fra 1 januar til 21 juni 1913 og for samme tid i 1912.

Sted	Total fangst crans		Saltet, ganet tdr.		Eksportert tdr.	
	1913	1912	1913	1912	1913	1912
Vinterfisket (1 jan.—31 mars)	163 940	57 006	106 359	12 557	83 463	18 188
Sommerfisket (fra 1 april):						
Northumberland.....	29 546	19 797	1 017	—	—	—
Østkysten	137 402	217 373	121 751	209 336	68 999	118 474
Orknøerne	11 722	43 133	14 259	53 362	1 296	17 634
Shetlandsøerne	129 211	205 554	157 240	248 602	106 334	160 135
Stornoway.....	12 377	22 185	10 171	23 002	28 100	14 799
Castlebay.....	20 751	11 063	25 377	13 506	10 535	2 682
Resten av vestkysten ...	6 730	4 485	2 609	2 460	—	—
Glasgow.....	—	—	—	—	3 687	2 916
Tilsammen for sommerfisket	347 739	523 590	332 424	550 268	218 951	316 640
Ialt siden 1 januar	511 679	580 596	438 783	562 825	302 414	334 828

Det tyske sildefiske.

Tidspunkt	1912 tdr.	1911 tdr.	Priser 1912 /t.
24 juli	40 788	61 409	47, 44—42, 30—25
31 „	59 484	76 685	45, 40, 27—25
7 august	72 865	112 874	41, 38, 37, 28
14 „	77 109	120 783	43, 39—40, 37, 35, 31
21 „	80 004	130 124	44, 40, 38, 34, 39
28 „	87 733	140 159	46, 43, 41, 36, 40
4 september	106 452	157 576	50, 48, 45, 41
11 „	120 201	170 120	49, 46 ¹ / ₂ , 44, 39—40
18 „	136 638	184 622	47, 45, 43, 39
25 „	149 527	211 069	47, 45, 42 ¹ / ₂ , 39
2 oktober.....	157 670	236 080	47, 45, 42, 39
9 „	191 349	260 112	47, 43, 40, 37
16 „	224 018	305 498	44, 41, 38, 35
23 „	229 840	348 674	46, 43, 39, 38
30 „	236 400	370 443	47, 44, 40, 38, 35
6 november	251 583	375 481	47, 44, 40, 39
13 „	267 034	393 697	48, 45, 41, 38, 34
20 „	285 890	409 293	48, 45, 42, 38, 33
27 „	294 480	413 023	48, 45, 42, 37
4 desember	298 436	413 870	48, 45, 42, 37

Opslag 35. Vadsø ^{28/6}: Opfisket vaarfisket 93 923 800 kg., derav hængt rundfisk 28 784 600, rotskjær 1 834 500, av saltede parti russebe-handlet 14 873 500, dampmedicintran 19 596 tdr., leverparti 7155 hl. Amtmanden.

Opslag 8. ^{29/6}: Landets torskefiskerier til 24 juni 76.0 mill. stykker, hvorav 17.9 hængt, 51.0 saltet, 48 263 hl. dampmedicintran, 13 146 hl. lever mot:

1912	99.2	36.4	55.2	76 211	34 010
1911	64.4	25.2	34.6	43 318	12 729
1910	55.7	20.9	30.7	41 024	17 804

Telegraferingen ophører.

Sildefisket i Nordsjøen.

Opslag 9. ^{30/6}: Til 28 juni meldt iland-bragt 3159 tønner fiskepakket Nordsjøsild mot 5715 i 1912, 4656 i 1911.

Utenlandske fiskerier.

Uken 22—28 juni.

Det skotske sildefiske. Paa grund av en telegraferingsfeil blev det saltede kvantum pr. 21 juni opgit at være 232 424 tønner, mens det skulde være 332 424 tønner. I sidste uke saltedes 86 096 tdr., hvorved total-kvantumet blir 418 520 tønner mot 633 460 tønner i 1912.

Det svenske makrelfiske med drivgarn og dorg gav i uken 50 000 snes. Prisen paa første haand var kr. 1.25—1.00 pr. snes. Kvaliteten er blit betydelig bedre i det sidste. Fisket foregik nærmere den svenske kyst i uken. Det meste tages fremdeles med garn, men dorgefisket gir ogsaa god fangst.

Det tyske sildefiske. Emden, 22-juni: I de sidste dage har der været en forholdsvis god tilførsel av sild, idet tre skibe av Emden fiskeriselskap er ankommet med 1560 kantjes, den første tilførsel av aarets fangst. Et skib bragte 300 kantjes av egen fangst, de to øvrige bragte væsentlig andres fangst. I 1911 var 1 juli ind-bragt 770 kantjes, i 1912 til 13 juli kun 465 kantjes. (D. F. Z.)

Fra Norges fiskeriagent i England, dat. 21 juni:

Sildefisket i Skotland. Der var moderat fangst ved de fleste vær, og totalfangsten er betydelig mindre end til samme dato forrige aar. Kvaliteten er imidlertid meget bedre end ifjor, samtidig som den mindskede fangst har influert paa priserne, som

staar paa toppunktet og slaar al tidligere rekord for tidlig fanget sommer-sild. Silden er iaar tidligere moden end forrige aar, og endskjønt det op-fiskede kvantum er saa meget mindre end ifjor, er pengeværdien for fersk-silden iaar høiere. De kontinentale markeder er i en sund stilling for saltsild og for iset sild, hvorav der skibes betydelig til de nærmest lig-gende tyske havne. Utsigterne saavel for fiskerne som for salterne synes for tiden særlig favorable, hvilket ogsaa skulde ha en gunstig indflydelse for lagret av norsk vintersild, forutsat at salterne leverer varen i en god stand.

Peterhead er den by i Skotland som er heldigst situert iaar, idet total-fangsten til dato utgjør 36 000 crans mot 50 000 til samme tid ifjor. Pri-serne i uken vekslet mellem 30/ og 40/ pr. cran. Saltsildmarkedet er støt, og mindre salg gjøres til 24/—25/ pr. tønne for matties og 26/—27/ for mid-dels størrelse. 4 dampskibe avgik i uken med 11 000 tønner, hvilket bringer eksporten fra dette sted op til 18 000 tønner. Ved Frazerburgh, Wick og Buckie er fangsten ubetyde-lig, paa grund av at seildriverne ikke kan række silden paa fjerntliggende fangstfelter. Dampdriverne viser sin overlegenhet og har fisket saa at si i sin magt. Paa vestkysten ved Castle-bay utgjør sæsonens fangst 14 130 crans mot 10 750 crans til denne tid ifjor. Kvaliteten er udmerket, og der betales fra 69—91/ pr. cran, gjennem-snit 79/ eller 65 kroner pr. norsk sil-demaal, hvilket vistnok ogsaa er en rekordpris for skotsk vestkystsild. Mallaig viser et totalkvantum av 4270 crans mot 3317 crans ifjor, hvorimot Stornoway kun har en totalfangst av 9700 crans mot ca. 21 000 ifjor. Sil-den paa begge steder røkes og ises for hjemmeforbruk; prisen dreiet sig om 60/—64/6 pr. cran i uken.

Shetland, Lerwick: Fisket tok sig litt op paa lørdag, da der torvførtes fra 420 drivere en gjennemsnitlig fangst av 14 crans. Pris 38/—49/3 pr. cran. Der var endel fangster paa 150 crans. Ukens fangst utgjør 15 000 crans og totalfangsten for øerne 105 000, mot 179 000 crans ifjor. 16 dampskibe avgik til kontinentale havner med saltsild:

Ukens daglige fangst er som følger:

	Antal baater	Gjennem- snit	Høieste fangst	Total	Priser
Tirsdag 17 juni	440	7	80	3108	31/—37/
Onsdag 18	470	4	30	1880	36/6—42/
Torsdag 19	300	5	43	1500	36/—47/6
Fredag 20	300	6	30	—	39/—48/3
Lørdag 21	420	14	150	—	38/—49/3

Den hollandske flaate vedblir med daarlig fangstutbytte. 50 luggers, som landet sin fangst i Lerwick for videre-forsendelse til Holland, hadde kun et gjennemsnit av 50 tønner for sæsonen. Endel fartøier med 6 nætters fiske av-gav kun 5—6 tønner. En lugger an-kom paa havnen med 80 tønner som 6 ukers fangst.

Tyskernes fangst er ogsaa daarlig. En dampjagers egenfangst var 278 tønner; den medtok endel saltet sild fra andre farkoster og avgik til Vege-sack. 3 andre jagere avgik med hen-holdsvis 593, 569½ og 547 tønner.

Telegrammer.

Det skotske sildefiske.

Opslag 4. ^{27/6}: Det skotske sildefiske. Det saltede kvantum pr. 21 juni er 332 424 tøn-der, ikke 232 424.

Opslag 4. ^{1/7}: Det skotske sildefiske til 28 juni. Saltet 418 520 tønner mot 633 460 i 1912. Eksportert 294 782 tønner mot 420 647 i 1912.

Sardinifisket.

Til Bergens børs telegraferes: Havre ^{30/6}: Fraregnet Concarneau godt fiske. Vendee glimrende.

Bilbao ^{30/6}: Sardinifisket Vigo nogenlunde. Gijon middelmadig. Santander nogenlunde godt, men ujevnt.

Kystmakrelfisket 1913.

Hvortil indbragt	Til	Indbragt	
		I uken stk.	Ialt stk.
Bergen.....	28/6	—	875 000
Haugesund ...	28/6	3 000	267 500
Skudenes	14/6	—	5 600
Stavanger	21/6	23 600	—
—	28/6	4 000	178 500
Egersund.....	28/6	13 400	291 300
Flekkefjord ...	19/6	—	440 000
Farsund	21/6	8 500	19 100
Kristiansand .	28/6	336 000	3 093 500
Lillesand.....	27/6	—	6 100
Grimstad	21/6	25 700	—
—	28/6	18 100	107 100
Risør	21/6	71 200	—
—	28/6	43 000	213 400
Kragerø	21/6	150 000	331 000
Langesund ..	28/6	113 000	571 000
Nevjunghavn .	14/6	97 200	—
—	21/6	144 500	424 300
Fredriksværn .	21/6	350 000	794 600
Vasser	14/6	—	45 700
Hvaler	14/6	41 500	—
—	21/6	21 000	62 500

Ialt er flekket og saltet 203800 stk. og rundsaltet 327800 stk. Desuten saltet endel til husbruk. Til utlandet er iset 1 207 000 stk.

Haugesund: Ukens fangst er tat med not. Garnfisket er slut.

Egersund: Fisket var hindret av kuling.

Farsund: En skøite med dype garn har fisket mere end de 9 øvrige tilsammen.

Kristiansand: Av ukens fangst er 70 000 stk. fisket med not. Et par nætter laa de fleste garnfiskere inde dels paa grund av veiret og dels paa grund av de lave priser. Ukens priser var 3—10 øre pr. stk. Notmakrellen var smaafaldende. Der flekkedes og saltedes 40 000 stk. og rundsaltedes 12 000 stk. 204 000 stk. isedes til utlandet.

Grimstad: Prisen er kr. 0.80—1.00 pr. snes.

Langesund: 5000 stk. av ukens fangst fiskedes med bundgarn og snøre. Denne fisk er smaafaldende. Garnfisket er avtagende, og flere fiskere lægger op.

Markedsberetning om tran.

(Ved W. Theodor Reincke).

Hamburg, 27 juni 1913.

Tranmarkedet omtrent uforandret. Jeg noterer:

	Brutto- salgspriser.
Damptran, koldkl. Lofots	№ 90
Raamedicintran	70/75
Blank torsketran ...	55/60
Brunblank do.	48/50
Blank industriel	37/39
Brunblank do.	32/34
Brun levertran	32 ¹ / ₂ /33
Sæltran, lys	39/40
Do. brunblank	35/36
Do. brun	28/29
Sildetran, lys	33/34
Sildetran, brunblank	30/31
Do., brun	26/27
Hvaltran, uraffinert nr. 0	43
Do., — " 1	41
Do., — " 2	37
Do., — " 3	34
Do., — " 4	29

Brisling etc.

Tilførsel til Stavanger i tidsrummet
16—21 juni 1913.

Hvorfra	Bris- ling skj.	Pris pr. skj.	Smaa- sild skj.	Pris pr. skj.
Stavanger amt	5 960	4 00	320	1.75
S. B.-hus amt	7 080	3.25	1 530	1.50
Lister og Mand- dals amt ..	—	—	150	1.50
Tils.	13 040	—	2 000	—
Røkt	10 460	—	1 790	—
Tomat	2 580	—	210	—
Tils.	13 040	—	2 000	—

Desuten

200 skj. mossa à 0.60 pr. skj. røkt	
Værdi brisling	kr. 46 850.00
— smaasild	3 080.00
— mossa	120.00
	<u>kr. 50 050.00</u>

Markedsberetninger m. v.

Uken 22—28 juni.

Fersksildmarkederne. For hyse er i Hamburg—Altona opnaadd 4—20 pf. pr. pund, for kveite 38—67 pf. Laks er betalt med № 0.90—1.25, i Hull 1 sh. For makrel betaltes sidstnævnte sted 5¹/₂—9¹/₂ sh. kassen.

Saltsildemarkederne. Königsberg. I sidste uke tilførtes 4740 tdr. skotsk sild og 455 tdr. norsk. Den norske sild bestod av slosild og vaarsild, som fremdeles er uten søkning, mens den skotske var gjenstand for

livlig avsetning. Priserne var № 37—38 for 1ma trademerker, № 35—37 for almindelige. Det berettes, at der skal ha været godt sildefiske i det Kaspiske hav, hvilket turde ha indfyldelse paa markedet i det sydlige Rusland.

Stettin. Tilførslerne fra Norge var i uken:

Fetsild

Slosild

Vaarsild

Skjæresild

Fra Storbritannien ankom 4797/1 tdr., 14 222/2 tdr. og 350/4 tdr.

En forandring i markedet har bevirket, at priserne paa skotsk sild har hævet sig. Priserne er for Shetlands-sild:

Largefulls

Fulls

Medfulls

Matties

For norsk vaarsild begynder man at vise mer interesse, og enkelte mindre forretninger er gaat iorden. Der betales nu № 11¹/₂—12 cif, loco noteres № 12¹/₂—13. Ogsaa slosilden er vist en smule mer interesse. Denne vare er dog offereret med № 19—20. De ankomne smaapartier ny fetsild er betalt med № 37—38 pr. tdr. 5 stk. pr. kg., № 39—40 pr. td. 7 stk. pr. kg.

Telegrammer.

Ferskfiskmarkedet.

Opslag 3. ²⁵/₆: Fiskeriagent Westergaard telegraferer: Hamburg—Altona: Nidelven 280 kasser fisk, hyse 20—10, kveite 67—38, laks 120—100, tert 100—50.

Opslag 3. ²⁷/₆: Fiskeriagent Johnsen telegraferer: Hull: 2350 kasser makrel 5¹/₂—7¹/₂ shillings kassen.

Opslag 3. ²⁸/₆: Fiskeriagent Westergaard telegraferer: Hamburg—Altona: Pollux 149 kasser fisk, hyse 4—12, kveite 38—65, laks 90—125, tert 40—70, hummer 199—278.

Opslag 3. ³⁰/₆: Fiskeriagent Johnsen telegraferer: Hull: Laks 1 shilling, svele 11¹/₂ pence pundet. Makrel 8³/₄—9¹/₂ sh.kassen.

Opslag 3. ¹/₇: Fiskeriagent Westergaard telegraferer: Hamburg—Altona: Hercules 166 kasser fisk, hyse 15—23, kveite 64—46, laks 90—125, tert 40—82.

Klipfiskmarkedet.

Opslag 5. ¹/₇: Generalkonsulen Bilbao telegraferer: Import norsk 10 250, salg 5350, beholdning 6000. Priser 5450—5750.

Santander: Salg 1345, beholdning 225, priser uforandret. Paris 108.50, London 27.30.

Konsulatberetninger.

Fra generalkonsulatet i **Bilbao**, dat. $23/6$: Import og omsætning av klipfisk fra $15/6$ — $21/6$ 1913, alt pr. kvintal à 50 kg., androg til:

Bilbao. Import pr. dampsk. „Santelmo“ 7820 norsk og pr. dampsk. „Ripa“ 3700 norsk og 1480 færøisk. Samlet import 11 520 norsk og 1480 færøisk. Salg 10 420 norsk og 1480 færøisk. Beholdning pr. $21/6$ 1100 norsk.

Prisen for 1ste sort opgaves notert til ptas. 54.50 à 58 for norsk og ptas. 60 à 66 for færøisk.

Santander. Import pr. dampskib „Santelmo“ 2491 norsk. Samlet import 2491 norsk. Salg 921 norsk. Beholdning pr. $21/6$ 1570 norsk.

Prisen for 1ste sort opgaves notert til ptas. 56 à 57 for norsk.

Paa Madriids børs notertes 23 ds: Pesetas 108.55 pr. 100 frc a/v l/Paris.
— 27.39 „ 1 £ a/v l/London.

Ifølge indberetning fra de respektive vicekonsulater gav sardin fisket i den forløpne uke følgende resultat:

Vigo godt; der opfiskedes 5163 kurver.

Gijon middelmaadig.

Santander intet.

Rognmarkedet er noget roligere med ringe konsum paa grund av at en stor del av fangsten foregaar uten anvendelse av rogn.

Fra vicekonsulatet i **Douarnenez**, dat. 21 juni:

Eftersom nogen baater denne uke har indbragt ret god fangst her, vil jeg ikke undlate at begynde mine ukentlige indberetninger om sardin fisket og rognforretningen. Sardinien er imidlertid meget for stor, 6 à 8 pr. $1/4$ daase, og derfor litet lovende for varig fangst. Sydligere begyndte fisket ret tidlig, saaledes i Sables-d'Olonne imot slutningen av mai ret lovende av middelsstore sardiner 10 à 12 pr. $1/4$. Fangsten senere meget ustadig; i Croisic litt senere av store sardiner 6 à 8 pr. $1/2$. Fangsten ringe nok nordligere, nogen dage ret godt for Quiberon og Palais (Belle Isle). For Concarneau kun nogen hundreder store sardiner pr. baat.

Betalte priser for tusenet i Sables fres. 16 à 25, 19 ds. 30, Croisic fres.

30 à 35 op til 45; i Quiberon 16 à 20, Palais 25 à 27; Concarneau 35 og her 30 à 40 frcs.

Rogntilførslen til dato kun 325 tdr. pr. „Arken“, ca. 1000 tdr. fra Hamburg.

Fra generalkonsulatet i **Bilbao** til Utenriksdepartementet, dat. 21 juni 1913. Ifølge indhentede oplysninger skal den totale indførsel av klipfisk til nedennævnte havne i Nordspanien sidstledne mai maaned ha utgjort følgende kvanta:

	Fra	Bilbao	Santander	Pasajes	Coruña	Vigo	Tils.
Norge.....		16 270	687	—	660	478	18 095
Storbritannien		3 189	300	—	529	150	4 168
Island.....		—	—	—	—	—	—
Færøerne....		930	—	—	—	—	930
Tyskland....		1 209	—	—	—	—	1 209
Frankrige...		278	—	82	—	—	360
Tilsammen		21 876	987	82	1 189	628	24 762
Alt i kvintaler à 50 kg.							

Av denne totalimport antages for Bilbaos vedkommende 3860 kvintaler at være transitvare, bestemt til indlandet.

Fra legationen i **Havana**, dat. 16 juni. Angaaende klipfiskmarkedet i Havana i tidsrummet $28/5$ — $7/6$ meddeles følgende:

Indførselen androg til 2040 kasser og 350 tabaler.

Priserne var ifølge „Revista Oficial“ for norsk fisk \$ 11.00—13.50 og for skotsk \$ 10.50—12.00; der noteres for den norske vare \$ 13.50 og for den skotske \$ 12.00.

Kurser:
London 60 d/v (£ à \$ 4.44)
Paris 3 d/v..... $197/8$ à 19 % P.
Hamburg 3 d/v.. $51/2$ à $55/8$ % P.
 $41/8$ à $41/4$ % P.

Fra vicekonsulatet i **Altona**, dat. 23 juni: Tilførslen til Altona fiskemarked var i den henrundne uke noget knap-

pere end i den foregaaende, og da særlig var tilførslen fra utlandet meget knap, hvorfor ogsaa priserne gik betydelig op. Saaledes blev der betalt for Stor kolje..... 30 —50 pf. pr. \mathfrak{R}
Middels kolje.. 20 —34.5 —
Smaa kolje.... $111/2$ — $191/4$ —
Stor hyse..... 13 —22 —
Stor flyndre... 46 —61 —
Kveite..... 45 —70 —
Laks..... 1.30— 1.70 \mathfrak{M} . pr. \mathfrak{R}
Ørret..... 1.20— 1.60 —
Aal..... 0 35— 1.00 —
Hummer..... 2.50 — 2.60 —
Makrel..... 10 —40 pf. pr. stk.

15 tyske fiskedampere bragte 243 000 \mathfrak{R} fersk sjøfisk til auktionen, hvor der videre blev omsat 29 kasser aal 54 kurver Nordsjøræker, 154 kasser fersk sild, 3 stør, 1760 stykker makrel, 8300 \mathfrak{R} dansk flyndre og 86 000 \mathfrak{R} andre indsendte fiskesorter. Markedet blev stadig hurtig rømmet.

For frihaandssalget ved fiskebryggen var i forrige uke 3 seiltrawlere med 900 snes levende flyndre, en flodever og 232 joller med god fangst av elbfisk, og var de opnaadde priser ved fiskebryggen ogsaa gode.

Til sildekaien ankom den 16 ds. to engelske dampskibe fra Wick i Skotland med samlet 1526 kasser fersk sild, hvorfor den opnaadde pris var 14 til 15 \mathfrak{M} . kassen, og den 19 ds. ankom fra samme sted 2 norske dampere med 1890 kasser fersk sild, hvorfor erholdtes 9 til 10 \mathfrak{M} . kassen, idet varmen den dag var meget stor.

Da det skotske sildefiskeri hittil ikke har været av nogen nævneværdig størrelse, kan man saaledes ikke vente nogen større tilførsel hit av skotsk sild i denne sæson.

Fra konsulatet i **Altona**, datert 27 juni 1913. I den henrundne uke var tilførselen av fisk til Altona fiskemarked betydelig større end i den foregaaende uke, saavel fra fiskedamperne som hvad indsendelser fra utlandet angaar. 18 fiskedampere bragte samlet til auktionen 333 000 \mathfrak{R} fersk sjøfisk. Dampene hadde gjort korte reiser, og fisken var av udmerket kvalitet; priserne var ogsaa tilfredsstillende. — Ved auktionen blev videre omsat 64 kasser aal, 50 kurver Nordsjøræker, 12 kasser fersk sild, 7 stør, 4220 stk. makrel, 17 800 \mathfrak{R} dansk flyndre og 197 000 \mathfrak{R} andre indsendte

fiskesorter. Tilførselen av laks var i ukens løp meget stor, og ankom der fra Norge 18 000 N laks i bedste kvalitet. For de indsendte varer var priserne ogsaa gode. Ved fiskebryggen var 19 seiltrawlere med 4300 snes levende flyndre, 4 flodevere og 328 joller med god fangst av elbfisk.

Ukens laveste og høieste priser var paa følgende fiskesorter:

Pigvar.....	50—95	pf.	pr.	N
Flyndre.....	18—56	"	"	"
Kolje.....	15—38	"	"	"
Hyse.....	6—14	"	"	"
Kveite.....	40—70	"	"	"
Laks.....	1.20—1.60	N .	"	"
Ørret.....	1.00—1.50	"	"	"
Aal.....	0.35—1.10	"	"	"
Hummer....	2.00—2.60	"	"	"
Makrel.....	16—22	pf.	"	stk.

I ukens løp ankom til sildekaien 3 norske og 2 engelske dampskibe med samlet 3259 kasser fersk sild fra Skotland, og var den opnaadde pris for denne sild fra 13 til 15 N . kassen. Den høieste pris, N . 15 for kassen, var særlig for de to sidste ladninger, som ankom idag med 1377 kasser.— Veiret er fremdeles kjølig.

Sidste rapport.

Rapport nr. 23 om skreifisket 1913.

1913 til 24 juni	Torsk i 1 000 stk.	Derav		100 stk. sløiet torsk vegt i kg. leverholdig- het stk. lever i hl.	Damp- medicin- tran i hl.	Lever tilovers til andre transorter i hl.	Rogn i hl.	Priser for		Tilstede	
		hængt 1 000 stk.	saltet 1 000 stk.					100 stk. sløiet torsk	lever pr. hl. rogn pr. hl.	kjøpe- far- tøier	baater fiskere
Finmarkens Vinterfiske til $\frac{6}{4}$ 1913.....	4 565 ¹⁾	463	3 971	—	3 583	1 949	27	—	—	—	—
Samtlige skreifiskerier søn- denfor Finmarken....	36 603	6 744	29 110	—	21 949	4 042	32 539	—	—	—	—
Tilsammen	41 168	7 207	33 081	—	25 532	5 991	32 566	—	—	—	—
Finmarkens vaar- eller loddefiske fra $\frac{7}{4}$	34 787 ²⁾	10 661	17 937	—	22 731	7 155	—	—	—	—	—
Ialt	75 955	17 868	51 018	—	48 263	13 146	32 566	—	—	—	—
Mot i 1912 til $\frac{19}{6}$	99 162	36 419	55 153	—	76 211	34 010	52 270	—	—	—	—
" i 1911 - $\frac{24}{6}$	64 424	25 230	34 630	—	43 318	12 729	38 426	—	—	—	—
" i 1910 - $\frac{25}{6}$	55 689	20 916	30 721	—	41 024	17 804	41 131	—	—	—	—
" i 1909 - $\frac{23}{6}$	56 519	28 131	23 839	—	50 460	27 663	42 423	—	—	—	—
" i 1908 - $\frac{27}{6}$	48 217	17 896	27 834	—	59 104	25 584	41 695	—	—	—	—
" i 1907 - $\frac{22}{6}$	47 625	16 454	29 710	—	46 889	21 384	37 001	—	—	—	—
" i 1906 - $\frac{23}{6}$	46 448	16 794	28 358	—	42 908	18 097	44 397	—	—	—	—
" i 1905 - $\frac{24}{6}$	44 486	15 112	28 390	—	41 907	12 958	34 541	—	—	—	—
" i 1904 - $\frac{25}{6}$	47 801	15 858	30 707	—	18 529	7 810	23 525	—	—	—	—
Finmarkens vaar- eller loddefiske i 1912 $\frac{19}{6}$	36 701	17 321	12 316	—	29 000	26 589	—	3-8 øre pr. kg.	7—13 $\frac{1}{2}$	80	$\frac{1 866}{7 112}$
i 1911 $\frac{24}{6}$	29 783	14 492	11 044	—	19 559	7 465	—	6-11 øre pr. kg.	8—20	—	—
i 1910 $\frac{25}{6}$	23 372	10 988	8 804	—	13 377	8 978	—	—	—	—	—
i 1909 $\frac{23}{6}$	19 256	12 189	3 002	—	9 606	17 314	—	—	—	—	—
i 1908 $\frac{27}{6}$	14 889	6 747	5 997	—	12 640	14 970	—	—	—	—	—
i 1907 $\frac{22}{6}$	13 972	7 275	5 501	—	12 512	11 668	—	10-15 øre pr. kg.	9—17	142	$\frac{1 749}{5 946}$
i 1906 $\frac{23}{6}$	11 341	4 973	5 329	—	10 637	9 095	—	—	—	186	$\frac{2 141}{7 718}$
i 1905 $\frac{24}{6}$	13 453	5 332	7 326	—	15 850	6 757	—	—	—	—	—
i 1904 $\frac{25}{6}$	10 173	3 565	5 665	—	6 989	2 247	—	—	—	—	—

Tællingen i regelen optat fredag aften, for enkelte distrikter torsdag eller onsdag.

¹⁾ 12 324 784 kg. fisk omgjort til stk. efter 270 kg. = 100 stk. — ²⁾ 93 923 800 kg. fisk omgjort til stk. efter 270 kg. = 100 stk. Foruten det som saltet til klipfisk og hængt til rundfisk opførte er 1 834 500 kg. hængt til rotskjær og 14 873 500 kg. russebehandlet.

Norges utførsel av fiskeprodukter fra 1/1 til 21/6 1913 og i uken, som endte 21/6.

Toldsteder	Vaarsild tdr.	Fetsild og skaaret sild tdr.	Storsild tdr.	Nordstjorsild tdr.	Brisling tdr.	Islandsild tdr.	Klipfisk, norsk kg.	Klipfisk, is-landsk etc. kg.	Rundfisk kg.	Rot-skjør kg.	Sei kg.	Hyse, rund kg.	Anden tørfisk kg.	Rogn tdr.	D.m. tran tdr.	R.m. tran tdr.	Blank tdr.	Brun-blank tdr.	Brun tdr.	Haar-kjærr. tdr.
Kristiania . . .	—	7 245	—	—	50	16	14 100	—	—	—	103 775	—	—	283	1 725	278	—	15	—	—
Sandefjord . . .	—	—	—	—	—	—	6 303	—	3 718	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kristiansand . . .	2 209	—	—	—	—	—	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Flekkefjord . . .	579	—	—	—	—	—	688	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stavanger . . .	7 315	2 438	123	5	10	—	—	—	—	—	—	—	400	—	—	—	—	—	—	—
Kopervik . . .	536	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Haugesund . . .	66 814	919	—	—	48	—	505	78 651	2 196 445	347 806	680	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bergen . . .	88 588	20 682	74 019	136	1 437	25	1 909 227	—	—	—	343 899	196 355	141 120	11 427	8 703	1 082	1 005	2 018	5 124	—
Florø . . .	164	3 440	—	—	809	—	—	—	—	—	2 025	—	—	5 371	7 792	754	135	96	5	—
Aalesund . . .	350	12	27 722	—	155	—	8 398 066	—	—	—	342 003	—	—	6 501	—	—	—	—	250	—
Kristiansund . . .	—	—	74 800	—	—	—	179 200	—	—	—	442 097	—	—	206	—	—	—	—	—	—
Trondhjem . . .	776	12 261	76 096	—	—	—	33 600	—	—	1 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bodø . . .	—	1 195	—	—	—	—	—	—	15 870	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Svolvær . . .	—	1 095	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Narvik . . .	233	534	59	—	—	—	—	—	462 999	7 810	300	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tromsø . . .	—	45	—	—	—	—	—	—	414 434	49 435	46 760	116 945	—	—	—	—	—	—	—	—
Hammerfest . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	77 942	494	263 430	103 750	—	—	—	—	—	—	—	—
Vardø . . .	—	498	—	—	—	—	—	—	3 700	—	—	15 132	—	—	20	—	—	—	—	—
Vadsø . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	1 100	—	72 155	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Andre . . .	2 501	246	4	—	149	—	530	—	—	—	9 725	—	725	—	—	—	—	—	—	—
Ialt	170 065	47 167	256 263	141	2 658	41	23 357 297	257 851	3 176 208	406 545	1 626 849	438 182	161 500	23 789	19 235	2 228	1 214	3 458	6 606	6
I uken	7 024	2 328	1 422	78	104	—	2 145 800	—	163 150	32 410	45 263	31 105	2 485	4 898	344	83	21	117	303	—

Toldsteder	Hval-tran tdr.	Sæl-tran tdr.	Bottle-nosetran tdr.	Sildetran tdr.	Sild, fersk ks.	Sild, røkt kg.	Makrel, saltet tdr.	Makrel, fersk kg.	Laks, fersk kg.	Levende aal kg.	Anden fersk fisk kg.	Hummer stk.	Fisk, saltet i fartøi kg.	Fisk, saltet i tdr.	Sildemel kg.	Fiske-guano kg.	Sælskind kg.	Hermetik kg.	
Kristiania . . .	27 625	2 006	—	1 242	1 056	—	130	270	16 204	6 530	11 005	—	—	803	70 000	—	—	—	—
Sandefjord . . .	11 384	—	94	—	—	—	—	—	—	605	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kristiansand . . .	—	—	—	—	8 227	—	2 779	325 894	12 772	—	52 913	440 293	—	—	—	—	—	—	—
Flekkefjord . . .	—	—	—	—	3 362	—	4	95 760	3 211	—	104 745	790	—	—	—	—	—	—	—
Stavanger . . .	115	—	—	2 317	9 112	42 131	2 060	5 330	7 043	120	17 424	100 359	—	5	1 405 430	100	—	—	—
Kopervik . . .	—	—	—	—	48 465	—	—	1 235	149	—	4 025	285	—	—	—	—	—	—	—
Haugesund . . .	96	—	—	390	594 348	—	3 548	—	—	430	5 639	2 387	—	—	—	—	—	—	—
Bergen . . .	84	123	—	793	88 439	33 843	633	3 890	138 445	—	417 203	2 981	—	—	—	—	—	—	—
Florø . . .	—	—	—	1 049	680	—	—	—	7 215	—	33 925	975	—	—	—	—	—	—	—
Aalesund . . .	—	250	1 300	—	43 473	—	—	—	9 413	—	263 020	350	—	—	—	—	—	—	—
Kristiansund . . .	—	—	—	112	49 218	—	—	—	16 430	—	123 289	140	—	—	—	—	—	—	—
Trondhjem . . .	25	—	—	76	48 118	—	2	—	50 647	—	840 567	347	—	—	—	—	—	—	—
Bodø . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	90	—	4 791	—	—	—	—	—	—	—	—
Svolvær . . .	—	—	—	380	—	—	—	—	—	—	7 199	—	—	—	—	—	—	—	—
Narvik . . .	—	—	—	—	22 968	—	—	—	—	—	99 833	—	—	—	—	—	—	—	—
Tromsø . . .	—	663	19	—	—	—	—	—	—	—	14 501	—	—	—	—	—	—	—	—
Hammerfest . . .	—	609	—	—	—	—	—	—	—	—	11 965	—	—	—	—	—	—	—	—
Vardø . . .	—	87	—	—	—	—	—	—	—	—	123 888	—	—	—	—	—	—	—	—
Vadsø . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 000	—	—	—	—	—	—	—	—
Andre . . .	62	—	—	—	61 547	397	2 073	—	2 133	8 578	176 028	41 393	—	—	—	—	—	—	—
Ialt	39 341	3 738	1 467	6 359	979 013	76 371	11 229	432 829	263 732	16 263	2 321 955	590 300	7 714 655	17 999	3 940 145	3 621 690	56 268	12 309 511	—
I uken	1 105	40	—	217	—	—	598	193 866	101 654	2 012	22 120	16 706	631 304	3 600	65 965	138 800	4 951	677 578	—

Storbritannien og Irlands utførsel av fiskeriprodukter.

Mai.	Cwt.	Værdi
Saltet og røket sild ialt	76 222	56 563
Herav til:		
Rusland	28 376	12 050
Tyskland	25 270	14 629
Holland	1 117	1 281
De Forenede Stater	5 493	6 131
Britisk Vestafrika .	1 749	2 162
Sydafrika	2 345	3 340
Australien	3 624	5 775
Kanada.....	1 504	2 156
Klipfisk (og saltfisk) ialt.....	36 253	46 373
Herav til:		
Sverige	3 729	3 348
Norge	387	310
Portugal.....	3 124	3 623
Spanien	16 529	21 954
Italien.....	1 577	1 854
Kuba.....	1 820	3 105
Brasilien.....	2 479	3 366
Argentina.....	589	1 102
Makrel ialt	1 283	1 119
Herav til:		
De Forenede Stater	1 171	1 018
Andre lande	112	101

Hamburg—Altona fiskeauktioner.

En gros priser. Tilførsel 288 kasser norsk fisk og — kasser sild.

	17/6	19/6	20/6
	Pf.	Pf.	Pf.
Laks..... pr. \mathcal{F}	123—140	140—120	110—130
Do. sekunda.....	—	—	—
Tert.....	120—136	125—70	—
Ørret, stor.....	—	90—73	71
Do. middels.....	111—114	71—110	71
Do. smaa.....	40	40	50
Kveite, stor 30 \mathcal{F} opover	58—43	61—40	54 $\frac{1}{2}$ —40
Do. stormidd. 22—30 \mathcal{F}	62—46	54—50	56—49
Do. middels 10—22 \mathcal{F}	59—68	71—51	63 $\frac{1}{2}$ —52
Kveitebarn 8 \mathcal{F} nedover	61 $\frac{1}{2}$ —40	65—36	61—30
Hyse, stor.....	—	—	6—10
Do. smaa.....	—	—	10—8 $\frac{1}{2}$
Do. sekunda.....	—	—	—
Flyndre, stor.....	53—51	—	26
Do. middels.....	53—52 $\frac{1}{2}$	—	26
Do. smaamiddels...	52—48	—	25 $\frac{1}{2}$
Do. smaa.....	—	—	25 $\frac{1}{2}$
Do. sekunda.....	—	—	—
Pigvar.....	—	—	—
Rognkjeks.....	—	—	—
Storsei.....	—	—	—
Aal.....	—	—	80—86
Torsk.....	—	—	—
Hummer.....	—	—	—
Makrel..... pr. styk	—	—	—
Storsild..... pr. kasse	<i>M.</i> —	<i>M.</i> —	<i>M.</i> —
Do. sekunda.....	—	—	—
Vaarsild.....	—	—	—
Fetsild.....	—	—	—
Smaasild.....	—	—	—
Østlandssild.....	—	—	—
Svensksild.....	—	—	—
Skotsksild.....	—	—	—

Hamburg, 21 juni 1913.

Westergaard.

General-rapport om de større norske fiskerier (Norwegian Fisheries).

Hvad der fiskes i uken, men anmeldes forsent til at komme med, optages i følgende ukes rapport.
(Quantities reported too late to be included in the report for this week are added to totals for next week.)

	Kvantum for uken til 28/6 1913	Total-kvantum til 28/6 1913
A. Skrei (torske) fisket (Cod Fishery), januar—juni..... mill. st. (pieces)	1.2	76.0
Dampmedicintran (Cod liver oil)..... hl.	900	48 263
Lever tilovers til anden tran (Liver for other oils)..... hl.	1 631	13 146
B. Sildefiskerierne (Herring Fisheries):		
1. Vaarsildfisket (Spring Herring), februar—mars..... maal à 150 liter	0	1 000 000
2. Fetsildfisket juli—desember ¹⁾ tdr., saltet, fiskepakket (Fat Herring) (Barrels, salted, seapacked)	0	0
3. Storsildfisket (Large Herring), oktober, desember, februar:		
a) for vestlandet (the West Coast) ny sæson..... maal à 150 liter	0	276 000
b) for østlandet (the South Coast) do..... maal à 150 liter	0	440
4. Drivgarnsfisket i Nordsjøen, juni—desember ¹⁾ tdr., saltet, fiskepakket (Fishing by drifters in the North-Sea) (Barrels, salted, seapacked)	2 306	3 159
5. Islandssild indkommet til norske havne..... tdr., saltet, fiskepakket (Herring from Iceland landed in Norway) (Barrels, salted, seapacked)	0	0
C. Makrelfisket ved dorgere i Nordsjøen saltet for Amerika ²⁾ tønder i fiskepakning (Seapacked mackerel landed in Norway from the North-Sea, salted for export to America)	0	0

¹⁾ Al sild forbrukt fersk er ikke medregnet. (All Herring used fresh is not included.)

²⁾ Al makrel, som er forbrukt fersk, eksportert i is eller saltet rund for det skandinaviske marked, er ikke medregnet. (All mackerel, used fresh or exp. in ice or salted for the Scandinavian market, is not included.)